

# DET DANSKE FORFATTER- OG OVERSÆTTERCENTER HALD

ÅRSREGNSKAB 2024

## Indholdsfortegnelse

Institutionsoplysninger .....	3
Bestyrelsens beretning 2024 .....	4
Ledelsespåtegning.....	5
Den uafhængige revisors revisionspåtegning .....	6
Anvendt regnskabspraksis .....	10
Generelt om indregning eller måling .....	10
Resultatopgørelse for 2024 .....	12
Balance pr. 31.12 2024 .....	13
Noter .....	14

## **Institutionsoplysninger**

Det Danske Forfatter- og Oversættercenter Hald  
Hald Hovedgaard  
Ravnsbjergvej 76  
8800 Viborg

CVR nr.: 14 94 00 73

Hjemstedskommune: Viborg

### **Bestyrelse:**

Morten Visby, formand  
Britta Thuun-Petersen  
Lotte Thrane  
Juliane Wammen  
Charlotte Inuk  
Christian Lützen

### **Daglig leder:**

Thomas Sætre Rafn

### **Revision:**

BDO  
Statsautoriseret revisionsaktieselskab  
Vestre Ringgade 28  
8000 Aarhus

### **Bank:**

Nordea  
Viborg Privatkundeafdeling  
Sct. Mathias Gade 68  
8800 Viborg

## Bestyrelsens beretning 2024

Det har siden år 2000 været Det Danske Forfatter- og Oversættercenters hovedopgave at tilbyde danske forfattere, oversættere og illustratorer legatophold i Hovedbygningen og i de to tilhørende huse, Kapellet og Smedehuset på Hald Hovedgaard. Det var også tilfældet i 2024, som i øvrigt er kendetegnet ved overgangen fra én centerleder til den næste.

Der blev i 2024 gennemført 36 refugieuger i Hovedbygningen, af disse var indlagt to oversætteruger (ugerne 23 og 46). Refugieperioderne blev udvidet med 6 uger i 2024. I 2024 var der 368 refugieophold. Belægningsprocenten i de tilgængelige refugieuger var på 98,13 % med en gennemsnitslængde på 8.5 dage pr. refugieophold. Mens 301 ophold havde en varighed på en uge, var de øvrige på 2 uger (et enkelt var på 3 uger). Årets samlede antal legatrefugiedøgn var over 2.500 (mere end 25 % over Aftalen om mål med Slots- og Kulturstyrelsen). Fordelingen mellem refugiegæsternes arbejdsområder var i 2024: Skønlitterære forfattere 67 %, fagforfattere 12.5 %, oversættere 12.5 % og illustratorer 8 %. I 2024 indgik der 87 Hald-skrevne bøger (mod 82 i 2023). Det internationale refugieprogram, ”Among the Danes”, hvor fire udenlandske forfattere udvælges til et 2-ugers sommerophold på Hald Hovedgaard, blev i 2024 succesfuldt gennemført med forfattere fra England, USA og Irland. Én forfatter måtte dog aflyse i sidste øjeblik på grund af sygdom. 2024 blev et stille år i kursusvirksomheden: I forbindelse med generationsskiftet blev der ikke booket kurser i foråret. Indtægterne (note 3) gik derfor ned med 55 %: Forfatterskolen aflyste samtidig og helt ekstraordinært deres traditionelle introtur til Hald – en aflysning der tegner sig for en væsentlig del af nedgangen (udover hullet i forårets kursusvirksomhed). Forfatterskolen vender dog tilbage i 2025. En række litterære kursusarrangører, bl.a. Den Litterære Institution uss, Dansk Forfatterforening og Æstetik & Kultur (AU) holdt i 2024 fortsat kursus på Hald Hovedgaard, og det var overordnet set de ikke-kulturelle kurser, der fravalgte Hald i 2024. De første måneder af 2024 bød på ekstra lønomkostninger, også disse hænger sammen med generationsskiftet.

Den økonomiske støtte fra Staten via Finansloven og Slots- og Kulturstyrelsen og fra Viborg Kommune var i 2024 fortsat en forudsætning for, at Hald Hovedgaard har kunnet drives som Det Danske Forfatter- og Oversættercenter. Institutionen kom efter afskrivningerne ud af 2024 med et regnskabsmæssigt underskud på kr. 183.623. Det betyder, at det reelle underskud - efter udligning af brugte, hensatte midler og ændringer i ferieforpligtelserne - på kr. 155.013 overføres til egenkapitalen.

Hald Hovedgaard, den 20. februar 2025

Thomas Sætre Rafn  
Centerleder

## Ledespåtegning

Centerleder og bestyrelsen har dags dato aflagt årsregnskab 2024 for Det Danske Forfatter- og Oversættercenter Hald

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens regler for regnskabsklasse A og efter regnskabsbestemmelserne i Bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010, om regnskab og revision for tilskudsmodtagere, som modtager tilskud fra Kulturministeriet i henhold til finansloven samt den anvendte regnskabspraksis angivet på side 9-10.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsregnskabet giver et retvisende billede af institutionens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2024 samt af resultatet af institutionens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2024.

Efterfølgende årsregnskab indstilles til bestyrelsens godkendelse.

Viborg, den 12. marts 2025

Thomas Sætre Rafn  
Centerleder

Bestyrelse:

Morten Visby

Charlotte Inuk

Christian Lützen

Britta Thuun-Petersen

Lotte Thrane

Juliane Wammen

# Den uafhængige revisors revisionspåtegning

*Til bestyrelsen for Det Danske Forfatter- og Oversættercenter Hald*

## REVISIONSPÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET

### Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Det Danske Forfatter- og Oversættercenter Hald for regnskabsåret 1. januar til 31. december 2024, der omfatter resultatopgørelse, balance og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabslovens regler for regnskabsklasse A og bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af centrets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2024 samt af resultatet af centrets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2024 i overensstemmelse med årsregnskabslovens regler for regnskabsklasse A og bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet.

### Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark og standarderne for offentlig revision, idet revisionen udføres på grundlag af bestemmelserne i bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit ”Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet”. Vi er uafhængige af centret i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants’ internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

### Fremhævelse af forhold vedrørende revisionen

Centret har i overensstemmelse med bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet indarbejdet budgettal for regnskabsåret i resultatopgørelsen. Disse budgettal har ikke været underlagt revision, hvorfor vi ikke udtrykker nogen sikkerhed herom.

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabslovens regler for regnskabsklasse A og bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere centrets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere centret, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

## **Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet**

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejl-information, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark og standarderne for offentlig revision, idet revisionen udføres på grundlag af bestemmelserne i bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010, altid vil afdække væsentlig fejl-information, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark og standarderne for offentlig revision, idet revisionen udføres på grundlag af bestemmelserne i bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejl-information i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejl-information forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejl-information forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilside-sættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af centrets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om centrets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at centret ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med ledelsen om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

## **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabslovens regler for regnskabsklasse A og bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med kravene i årsregnskabslovens regler for regnskabsklasse A og bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

## **ERKLÆRING I HENHOLD TIL ANDEN LOVGIVNING OG ØVRIG REGULERING**

Udtalelse om juridisk-kritisk revision og forvaltningsrevision

Ledelsen er ansvarlig for, at de dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis. Ledelsen er også ansvarlig for, at der er taget skyldige økonomiske hensyn ved driften af institutionen og forvaltningen af de midler, der er omfattet af årsregnskabet. Ledelsen har i den forbindelse ansvar for at etablere systemer og processer, der understøtter sparsommelighed, produktivitet og effektivitet.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at gennemføre juridisk-kritisk revision og forvaltningsrevision i overensstemmelse med standarderne for offentlig revision. Dette indebærer, at vi vurderer risikoen for, at der er væsentlige regelbrud i de dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, eller væsentlige forvaltningsmangler i de systemer og processer, som ledelsen har etableret. På grundlag af risikovurderingen fastlægger vi de afgrænsede emner, som vi skal udføre juridisk-kritisk revision eller forvaltningsrevision af.

Ved en juridisk-kritisk revision efterprøver vi med høj grad af sikkerhed, om de dispositioner, der er omfattet af det udvalgte emne, er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis. Ved en forvaltningsrevision vurderer vi med høj grad af sikkerhed, om de systemer, processer eller dispositioner, der er omfattet af det udvalgte emne, understøtter skyldige økonomiske hensyn ved driften af institutionen og forvaltningen af de midler, der er omfattet af årsregnskabet.

Vores revision af hvert udvalgt emne tager sigte på at opnå tilstrækkeligt og egnet revisionsbevis som grundlag for en konklusion med høj grad af sikkerhed om det pågældende emne. Ved en revision kan der ikke opnås fuldstændig sikkerhed for at opdage alle regelbrud eller forvaltningsmangler. Da vi alene har udført juridisk-kritisk revision og forvaltningsrevision af de udvalgte emner, kan vi ikke udtale os med sikkerhed om, at der ikke kan være væsentlige regelbrud eller væsentlige forvaltningsmangler på områder, der falder uden for de udvalgte emner.



Hvis vi på grundlag af det udførte arbejde konkluderer, at der er anledning til væsentlige kritiske bemærkninger, skal vi rapportere herom i denne udtalelse.

Vi har ingen væsentlige kritiske bemærkninger at rapportere i den forbindelse.

Aarhus, den 12. marts 2025

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab  
CVR-nr. 20 22 26 70

Henrik Brorsbøl Jakobsen  
Statsautoriseret revisor

## Anvendt regnskabspraksis

Den selvejende institution Halds formål er at vedligeholde og sikre driften af Hald Hovedgaard som et nationalt og internationalt forfatter- og oversættercenter samt et regionalt samlingssted for litteratur og kultur. Den selvejende institution Hald finansierer sine aktiviteter ved tilskud fra offentlige myndigheder samt indtægter fra kursusvirksomhed.

Den selvejende institution Hald er delvis momsregistreret.

Den selvejende institution Hald er skattepligtig efter selskabsskatteloven § 1, stk. 1, nr. 6. Dette indebærer, at institutionen alene er skattepligtig af indkomst ved erhvervmæssig virksomhed jfr. selskabsskattelovens § 1, stk. 4. Institutionen er fritaget for indsendelse af selvangivelse i medfør af skattekontrollovens § 2, stk. 1, nr. 5, idet institutionens formål og faktiske virke er anset for at være almennyttigt, hvorefter der ikke er indkomst til beskatning som følge af fradragsretten efter selskabsskattelovens § 3, stk. 2 og 3. Der beregnes og afsættes således ikke skat i årsregnskabet.

Årsregnskabet er aflagt efter årsregnskabslovens regler for regnskabsklasse A og regnskabsbestemmelserne i bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010, om regnskab og revision for tilskudsmodtagere, som modtager tilskud fra Kulturministeriet i henhold til finansloven.

Årsregnskabet aflagt efter de samme principper som foregående år.

## Generelt om indregning eller måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder eventuelle afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilkomme centret, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå centret, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

## Resultatopgørelsen

### Indtægter

Tilskud indregnes i det regnskabsår, hvortil tilskudsyder har meddelt tilskuddet.

Øvrige indtægter indregnes i regnskabsåret i det år, hvor ydelsen er præsteret.

### Omkostninger

Omkostningerne indregnes i regnskabet i det år, hvor ydelsen er leveret.

# Balancen

## Aktiver

### Anlægsaktiver

Anlægsaktiver består af driftsmateriel som værdiansættes til anskaffelsespris med fradrag af afskrivninger. Der foretages lineære afskrivninger baseret på en vurdering af den forventede levetid dog maks. 5 år.

Igangværende anlægsinvesteringer værdiansættes til anskaffelsespris, der foretages ikke afskrivning på igangværende anlægsinvesteringer før ibrugtagningssåret.

Indretning i lejede lokaler afskrives maksimalt over den resterende lejeperiode i henhold til den enhver tid gældende lejekontrakt. Nuværende lejekontrakt udløber 31. december 2027. Der foreligger endnu ikke en ny lejekontrakt. Afskrivninger på nye aktiver i 2024 er foretaget i henhold til den nye lejekontrakts udløb den 31. december 2027.

Anskaffelser med en værdi på under 12.300 kr. pr. enhed udgiftsføres i anskaffelsesåret.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender består af debitorer og andre mellemregninger med samarbejdspartnere. Disse optages til nominal værdi evt. afskrivninger foretages først ved konstateret tab.

### Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indestående i bank samt kontantkasse på balancedagen.

## Passiver

### Kortfristet gæld

Kortfristet gæld måles til nominal værdi. Feriepengeforpligtelsen er opgjort i henhold til konkrete metode på baggrund af den enkelte medarbejders faktiske feriesaldo pr. balancedagen med tillæg af ferietillæg samt tilgodehavende feriefri dage.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under passiver, omfatter tilskud vedrørende efterfølgende regnskabsår.

### Egenkapital

Centrets egenkapital er udtryk for aktiverne fratrukket gældsforpligtelser og er opdelt i øvrig egenkapital og henlæggelsesbeløb. De formålsbestemte henlæggelser fremgår egenkapitalens noteoplysninger i note 11 Istandsættelse og inventar samt Internationale litterære aktiviteter.

Henlæggelsesbeløb vedrører tidligere og indeværende års formålsbestemte henlæggelser.

# Resultatopgørelse for 2024

	Note	2024	2023	(ej revideret) Budget 2024 (1.000 kr.)
<b>Indtægter</b>				
Tilskud	1	1.928.261	1.901.957	1.912
Andre indtægter	2	54.572	102.705	75
Kursusvirksomhed	3	222.368	493.129	250
<b>Indtægter i alt</b>		<b>2.205.201</b>	<b>2.497.791</b>	<b>2.237</b>
<b>Omkostninger</b>				
Ejendommens drift	4	352.386	331.019	323
Varme, el og vand	5	178.128	191.130	263
Kursusvirksomhed	6	252.553	392.476	252
Andre driftsomkostninger	7	233.202	334.731	271
Lønomsomkostninger	8	1.271.770	1.396.498	1.171
Litterære aktiviteter	9	34.371	32.325	0
<b>Omkostninger i alt</b>		<b>2.322.411</b>	<b>2.678.179</b>	<b>2.280</b>
		<b>-117.210</b>	<b>-180.388</b>	<b>-43</b>
Renteindtægter		3.636	752	
Afskrivninger		70.048	50.972	
<b>Årets resultat</b>		<b>-183.623</b>	<b>-230.608</b>	
Disponering af årets resultat:				
Overført til egenkapital		-155.013	-164.731	
Overført til istandsættelser og inventar		-1.428	0	
Overført til litterære aktiviteter		-22.844	-29.879	
Overført til udendørsrefugiefaciliteter ifm De Fem Halderprojekt		0	0	
Overført til opdatering af refugiefaciliteter		-4.338	-35.998	
Overført til opdatering af computer og kopi/printudstyr		0	0	

## Balance pr. 31.12 2024

	Note	2024	2023
<b><u>Aktiver</u></b>			
Materielle anlægsaktiver	10	222.363	197.276
Øvrige tilgodehavender		24.735	22.903
Tilgodehavende moms		352	0
<b>Tilgodehavende i alt</b>		<b>25.087</b>	<b>22.903</b>
Kassebeholdning		3.344	5.290
Bankindestående		1.170.614	1.407.918
<b>Likvide beholdninger i alt</b>		<b>1.173.958</b>	<b>1.413.208</b>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>		<b>1.199.045</b>	<b>1.436.111</b>
<b>Aktiver i alt</b>		<b>1.421.408</b>	<b>1.633.387</b>
<b><u>Passiver</u></b>			
Egenkapital	11	1.116.000	1.299.622
<b>Egenkapital i alt</b>		<b>1.116.000</b>	<b>1.299.622</b>
Feriepengeforpligtelser		35.807	68.157
Periodeafgrænsningsposter	12	130.087	127.579
Skyldig A-skat m.v.		38.857	54.423
Skyldige feriepenge		160	173
Skyldig moms		0	2.421
Skyldig bededagsopsparring		1.744	0
Skyldig løn		5.426	0
Diverse kreditorer		93.325	81.012
<b>Kortfristet gæld i alt</b>		<b>305.408</b>	<b>333.765</b>
<b>Gæld i alt</b>		<b>305.408</b>	<b>333.765</b>
<b>Passiver i alt</b>		<b>1.421.408</b>	<b>1.633.387</b>

## Noter

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
<b>1 Tilskud</b>		
Slots- og Kulturstyrelsen	1.500.000	1.400.000
Viborg Kommune	428.261	411.957
Andre tilskud	<u>0</u>	<u>90.000</u>
<b>I alt</b>	<u><b>1.928.261</b></u>	<u><b>1.901.957</b></u>
<b>2 Andre indtægter</b>		
Tjenesteydelser	11.266	13.621
Husleje, bestyrerboligen	28.138	63.250
Bogsalg, Arkiv for Ny Litteratur	0	-450
Salg af bøger	1.360	5.138
Salg energi (Kapel og Smedehus)	11.687	16.705
Diverse salg	<u>2.120</u>	<u>4.441</u>
<b>I alt</b>	<u><b>54.572</b></u>	<u><b>102.705</b></u>
<b>3 Kursusvirksomhed - indtægter</b>		
Værelser	38.514	80.170
Løsovernatning	21.409	23.788
Salg af linned	3.456	3.342
Kursusafgift	41.650	125.250
Salg af mad	88.637	227.337
Salg af drikkevarer	9.816	13.525
Salg af drikkevarer, refugie	18.792	18.550
Fotokopiering	<u>96</u>	<u>1.167</u>
<b>I alt</b>	<u><b>222.368</b></u>	<u><b>493.129</b></u>
<b>4 Ejendommens drift</b>		
Husleje	262.974	256.522
Forsikringer, sikring	30.978	29.365
Renovation	11.693	16.344
Drift af alarm	26.419	27.253
Andre omkostninger	<u>20.322</u>	<u>1.535</u>
<b>I alt</b>	<u><b>352.386</b></u>	<u><b>331.019</b></u>

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
<b>5 Varme, el og vand</b>		
Jordvarme	56.966	86.475
El	90.910	80.416
Vand	25.535	18.988
Brænde	4.718	5.251
<b>I alt</b>	<b><u>178.128</u></b>	<b><u>191.130</u></b>
<b>6 Kursusvirksomhed - omkostninger</b>		
Madvarer	34.294	41.422
Drikkevarer	18.461	22.013
Kørselsudgifter ved indkøb	948	5.043
Vask og leje af linned	16.312	17.108
Løsørekøb, hus og køkken mm.	15.925	20.686
Inventar og maskiner køkken, indkøb og drift	3.512	5.319
Køkken og hus, kogekone	101.560	198.729
Køkken og hus, fast hushjælp	43.119	51.494
Pension	3.169	18.354
Tilkaldehylp	15.254	12.308
<b>I alt</b>	<b><u>252.553</u></b>	<b><u>392.476</u></b>
<b>7 Andre omkostninger</b>		
Aviser, tidsskrifter og annoncer	17.999	35.956
Bestyrelshonorar	30.000	30.000
Mødeudgifter mm, bestyrelse og repræsentantskab	28.359	33.097
Diverse, gaver og blomster	19.283	2.514
IT- og IT-installationer	1.429	0
Fotokopiering og print	3.540	4.249
Fragt og porto	28	307
Gebyr	9.723	14.005
Telefoni og internet	15.684	15.838
Kontingenter	1.000	1.000
Kontorartikler og tryksager	5.150	2.837
Diverse kørsel	800	246
Løsørekøb	5.222	4.233
Nyanskaffelser	24.628	111.704
Rejseudgifter	0	537
Reparation og vedligeholdelse	4.975	15.581
Reception	4.800	0
Repræsentation	2.411	5.909
Revision	58.171	56.718
<b>I alt</b>	<b><u>233.202</u></b>	<b><u>334.731</u></b>

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
<b>8 Lønomkostninger</b>		
Leder	581.074	574.536
Kontor	373.697	292.543
Køkken og hus, kogekone	46.340	198.729
Køkken og hus, fasthushjælp	125.312	91.870
Park	82.301	71.738
Feriepengeforpligtelse	-32.349	25.933
Sociale ydelser	27.427	24.729
Andre personaleudgifter	10.791	11.859
Pension	57.177	104.562
	<u>1.271.770</u>	<u>1.396.498</u>
<b>I alt</b>		
<b>9 Litterære aktiviteter</b>		
Bidrag til litterære aktiviteter	-6.000	-5.000
Honorarer	12.911	7.000
Rejseudgifter	22.844	29.879
Diverse indkøb, arrangementer	4.618	446
	<u>34.371</u>	<u>32.325</u>
<b>I alt</b>		



	<u>2024</u>	<u>2023</u>
<b>10 Materielle anlægsaktiver</b>		
<b>Indretning i lejede lokaler</b>		
Anskaffelsessum primo	1.154.455	1.154.455
Tilgang i årets løb til anskaffelsespriser	95.136	0
Afgang i årets løb til anskaffelsespriser	<u>0</u>	<u>0</u>
Samlet anskaffelsessum ultimo	<u>1.249.591</u>	<u>1.154.455</u>
Akkumulerede af- og nedskrivninger primo	957.179	910.915
Årets af- og nedskrivninger	<u>70.048</u>	<u>46.264</u>
Akkumulerede af- og nedskrivninger ultimo	<u>1.027.227</u>	<u>957.179</u>
Bogført værdi ultimo	<u>222.363</u>	<u>197.276</u>
<b>Driftsmateriel</b>		
Anskaffelsessum primo	39.659	39.659
Tilgang i årets løb til anskaffelsespriser	0	0
Afgang i årets løb til anskaffelsespriser	<u>0</u>	<u>0</u>
Samlet anskaffelsessum ultimo	<u>39.659</u>	<u>39.659</u>
Akkumulerede af- og nedskrivninger primo	39.659	34.951
Årets af- og nedskrivninger	<u>0</u>	<u>4.708</u>
Akkumulerede af- og nedskrivninger ultimo	<u>39.659</u>	<u>39.659</u>
Bogført værdi ultimo	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Materielle anlægsaktiver i alt</b>	<u><b>222.363</b></u>	<u><b>197.276</b></u>

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
<b>11 Egenkapital</b>		
Øvrig egenkapital primo	1.074.013	1.238.744
Overført fra årets resultat	-155.013	-164.731
Aktiveret vedr. henlæggelser	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Øvrig egenkapital ultimo</b>	<b><u>919.000</u></b>	<b><u>1.074.013</u></b>
<b>Istandsættelser og inventar</b>		
Saldo primo	78.342	78.342
Overført fra årets resultat	0	0
Årets forbrug	<u>-1.428</u>	<u>0</u>
<b>Saldo ultimo</b>	<b><u>76.914</u></b>	<b><u>78.342</u></b>
<b>Internationale litterære aktiviteter</b>		
Saldo primo	74.345	104.224
Overført fra årets resultat	0	0
Årets forbrug	<u>-22.844</u>	<u>-29.879</u>
<b>Saldo ultimo</b>	<b><u>51.501</u></b>	<b><u>74.345</u></b>
<b>Opdatering af computer, kopi/printudstyr</b>		
Saldo primo	1.738	1.738
Overført fra årets resultat	0	0
Årets forbrug	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Saldo ultimo</b>	<b><u>1.738</u></b>	<b><u>1.738</u></b>
<b>Udendørs refugiefaciliteter ifm. De Fem Halderprojekt</b>		
Saldo primo	45.844	45.844
Overført fra årets resultat	0	0
Årets forbrug	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Saldo ultimo</b>	<b><u>45.844</u></b>	<b><u>45.844</u></b>
<b>Forbedring af refugiefaciliteter</b>		
Saldo primo	25.340	61.338
Overført fra årets resultat	0	0
Årets forbrug	<u>-4.338</u>	<u>-35.998</u>
<b>Saldo ultimo</b>	<b><u>21.002</u></b>	<b><u>25.340</u></b>
<b>Egenkapital ultimo</b>	<b><u>1.116.000</u></b>	<b><u>1.299.622</u></b>

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
<b>12 Periodeafgrænsningsposter</b>		
Forudbetalt tilskud Forfatterportalen	1.013	1.013
Dansk Oversætter Leksikon	54.608	55.634
Odense Lyrik	27.555	15.162
Babelfisken.dk	34.615	42.655
Arkiv for Ny Litteratur	<u>12.296</u>	<u>13.115</u>
<b>I alt</b>	<u><b>130.087</b></u>	<u><b>127.579</b></u>

# PENNEO

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registreret, og informationerne er listet herunder.

“Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument.”

## Britta Thuun-Petersen

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: b9a71934-87e8-4c3f-a8a2-dad78d1e5726

IP: 212.98.xxx.xxx

2025-03-12 11:19:42 UTC



## Thomas Sætre Rafn

Administrator

Serienummer: 354c8ca7-bd52-4f36-a7d6-37db5fd4ec13

IP: 95.138.xxx.xxx

2025-03-12 11:50:41 UTC



## Thomas Sætre Rafn

Daglig leder

Serienummer: 354c8ca7-bd52-4f36-a7d6-37db5fd4ec13

IP: 95.138.xxx.xxx

2025-03-12 11:50:41 UTC



## Juliane Wammen

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: dadee6dc-a695-4bec-8792-e01def80a9fd

IP: 95.138.xxx.xxx

2025-03-12 14:31:17 UTC



## Christian Lützen

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 269e3aa2-c3af-4f74-b239-d1c7906f549f

IP: 77.241.xxx.xxx

2025-03-12 16:17:51 UTC



## Liselotte Thrane

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 47c3783f-2a87-41ad-9f19-f77485dca408

IP: 176.21.xxx.xxx

2025-03-12 16:34:22 UTC



Penneo dokumentnøgle: 0UITYM-TPN3Z-BEG82-PQU4S-FG7TQ-3UXMF

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. De underskrevne data er valideret vha. den matematiske hashværdi af det originale dokument. Alle kryptografiske beviser er indlejret i denne PDF for validering i fremtiden.

Dette dokument er forseglet med et kvalificeret elektronisk segl med brug af certifikat og tidsstempel fra en kvalificeret tillidstjenesteudbyder.

### Sådan kan du verificere, at dokumentet er originalt

Når du åbner dokumentet i Adobe Reader, kan du se, at det er certificeret af **Penneo A/S**. Dette beviser, at indholdet af dokumentet er uændret siden underskriftstidspunktet. Bevis for de individuelle underskrivers digitale underskrifter er vedhæftet dokumentet.

Du kan verificere de kryptografiske beviser vha. Penneos validator, <https://penneo.com/validator>, eller andre valideringstjenester for digitale underskrifter

# PENNEO

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registreret, og informationerne er listet herunder.

“Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument.”

## Charlotte Christina Inuk Hoff Hansen

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: fb04e58f-34c7-4d15-bb7d-b08432447a3f

IP: 95.138.xxx.xxx

2025-03-12 17:24:11 UTC



## Morten Visby Poulsen

Bestyrelsesformand

Serienummer: eebfe52b-08ec-47cd-b02a-398b459de79b

IP: 80.62.xxx.xxx

2025-03-13 09:58:33 UTC



## Henrik Brorsbøl Jakobsen

Statsautoriseret revisor

Serienummer: 7f4cef47-096f-45e2-9af6-026793e5c560

IP: 77.243.xxx.xxx

2025-03-13 10:47:29 UTC



Penneo dokumentnøgle: 0JTYM-TPN3Z-BEG82-PQU4S-FG7TQ-3UXMF

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. De underskrevne data er valideret vha. den matematiske hashværdi af det originale dokument. Alle kryptografiske beviser er indlejret i denne PDF for validering i fremtiden.

Dette dokument er forseglet med et kvalificeret elektronisk segl med brug af certifikat og tidsstempel fra en kvalificeret tillidstjenesteudbyder.

### Sådan kan du verificere, at dokumentet er originalt

Når du åbner dokumentet i Adobe Reader, kan du se, at det er certificeret af **Penneo A/S**. Dette beviser, at indholdet af dokumentet er uændret siden underskriftstidspunktet. Bevis for de individuelle underskrivers digitale underskrifter er vedhæftet dokumentet.

Du kan verificere de kryptografiske beviser vha. Penneos validator, <https://penneo.com/validator>, eller andre valideringstjenester for digitale underskrifter